

# FRANÇAIS LANGUE SECONDE – IMMERSION 12

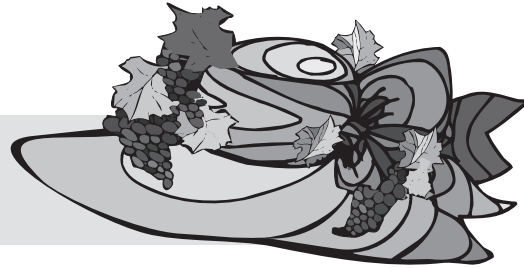
## EXEMPLE DU COMMENTAIRE LITTÉRAIRE

### PARTIE II : COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT TEXTE LITTÉRAIRE EN PROSE

Un chapeau est à l'origine de bien des surprises.

---

#### *Le chapeau vengeur*



- 1 **A**près dîner, l'autre soir, je rencontrais au restaurant un de mes vieux amis qui me dit :
- 2 — Qu'est-ce que tu fais ce soir?
- 3 — Rien. Il fait froid. Je resterai chez moi au coin du feu.
- 4 — Viens avec moi; j'ai deux bonnes places pour cette nouvelle comédie dont tout le monde parle.
- 5 — Bon! j'accepte avec plaisir.
- 6 Nous appelons une voiture et nous voilà en route. Nous arrivons au théâtre et je m'installe à côté de mon ami dans un excellent fauteuil d'orchestre. J'attends en causant le commencement de la pièce quand tout à coup j'aperçois une femme grande, blonde et mince. Elle va s'asseoir dans le fauteuil placé juste devant le mien.
- 7 Je m'aperçois alors qu'elle a sur la tête un chapeau énorme, une espèce de pyramide large et haute, couvert de fleurs, de rubans, je crois même de fruits.
- 8 — Sapristi! dis-je à voix basse à mon ami, voilà un chapeau qui va m'empêcher de voir la pièce!
- 9 La dame entend, se retourne vers moi, me jette un regard plein d'indignation, puis s'assoit toute droite sur son fauteuil de façon que le chapeau ou plutôt la pyramide paraissait encore plus haute et me cachait plus complètement encore toute la scène.
- 10 Alors je dis à mon camarade :
- 11 — Hein? comme j'aurais mieux fait de rester chez moi au coin de mon feu... j'aurais vu la pièce tout aussi bien!
- 12 De nouveau la dame se retourne et m'envoie le sourire le plus ironique, le plus insolent. C'était une vraie provocation et cela exigeait une leçon.

- 13 Enfin le premier acte finit, un acte que j'avais entendu mais point vu. Tout le monde avait l'air de beaucoup s'amuser, tout le monde, excepté moi! Et la dame m'avait de nouveau regardé de son air moqueur.
- 14 Je remarquai alors que le fauteuil devant celui de la dame au chapeau était occupé par un tout petit monsieur qui avait l'aspect modeste d'un petit employé de bureau.
- 15 Je m'approchai de lui.
- 16 — Monsieur, lui dis-je à voix basse, j'aimerais beaucoup occuper votre fauteuil. Voulez-vous me permettre de l'acheter vingt francs et je vous donnerai le mien en échange, voyez, celui-ci, deux rangs seulement derrière le vôtre.
- 17 La figure du petit homme, s'éclaire d'une vive joie; il prend mes vingt francs et me dit :
- 18 — Monsieur, vous êtes vraiment trop aimable, et j'accepte l'échange avec le plus grand plaisir.
- 19 Me voilà donc en possession du fauteuil devant celui de la dame. Ma première pensée fut de m'y installer en gardant mon chapeau sur la tête; mais je réfléchis que cette action ne serait peut-être pas comprise et que les acteurs y verraient peut-être une insulte.
- 20 Tout à coup il me vient une idée, une idée folle mais géniale.
- 21 Je sors du théâtre et j'entre dans le premier magasin de modiste<sup>1</sup> que je trouve. Je demande à la marchande de me montrer ce qu'elle a, comme chapeau, de plus gigantesque, de plus pyramidal. Elle en apporte un qui est un vrai monument, avec un énorme ruban et sur ce ruban une profusion de fleurs.
- 22 Je demande le prix :
- 23 — Soixante francs, répond-elle. Une véritable occasion.
- 24 Je paye, je prends le chapeau et je rentre au théâtre.
- 25 À la grande surprise de mon ami, je m'assois non plus à côté de lui mais deux rangs en avant, devant la dame au chapeau qui semble un peu inquiète en me voyant dans ce nouveau fauteuil.
- 26 Alors je sors mon chapeau de la boîte et je me le mets sur la tête. Avec mes grandes moustaches, je devais avoir l'air bien comique. Aussitôt tout le monde partit d'un immense éclat de rire.
- 27 Les hommes comprirent le sens symbolique de ma protestation et s'écrièrent : « Bravo! il a raison! Bravo! »
- 28 Quant à moi, je regardai d'un air ironique la dame derrière moi qui avait causé ma protestation.
- 29 Malheureusement si mon idée était géniale, elle était folle aussi. Deux agents de police s'avancèrent et me demandèrent fermement d'ôter mon chapeau. Je répondis :
- 30 — Dites à madame que j'ôterai mon chapeau aussitôt qu'elle aura ôté le sien.

- 31 En entendant cette réponse, les hommes crient : « Bravo! », mais les agents me prennent par le bras et me poussent vers le foyer. Là ils me rendent la liberté après que j'ai promis de ne pas recommencer.
- 32 La victoire restait à la dame au chapeau.
- 33 Désolation!
- 34 Tout à coup je vois une jeune ouvrière<sup>2</sup> qui montait vers les places à bon marché, à la galerie supérieure. Je l'appelle. Je m'excuse de la liberté que je prends de lui parler ainsi.
- 35 — Mademoiselle, voulez-vous me permettre de vous offrir un beau chapeau tout neuf et que je viens d'acheter soixante francs, il y a un quart d'heure?
- 36 Et je lui montre le chapeau monumental, devant lequel la jeune fille tombe en extase.
- 37 — Et pourquoi cette générosité, Monsieur?
- 38 — Je ne vous demande qu'une toute petite chose : c'est d'abord de vous le mettre sur la tête, puis d'aller vous asseoir à ce bon fauteuil d'orchestre; voici le billet.
- 39 Aussitôt la jeune fille ôta la petite toque qu'elle portait et la remplaça par le chapeau que je lui offrais. Puis elle se rendit au fauteuil d'orchestre, dont je lui avais fait présent.
- 40 Ah! si vous aviez vu la joie convulsive du public en voyant mon chapeau faire sa réapparition sur une tête féminine.
- 41 Cette fois les agents n'avaient rien à dire!
- 42 Quant à moi, j'étais monté à la galerie supérieure pour voir la chose et jouir de ma vengeance. La dame au chapeau ne voyait plus la scène et tout le monde la regardait en riant.
- 43 Elle finit par se lever et quitter le théâtre au milieu des éclats de rire du public. J'étais bien vengé.

*Émile B. de Sauzé*

---

<sup>1</sup> une modiste : *une personne qui vend des chapeaux pour femmes*

<sup>2</sup> une ouvrière : *une personne qui fait un travail manuel*

## QUESTION 2 : COMMENTAIRE LITTÉRAIRE

- DIRECTIVES :**
- Écris un paragraphe de 80 à 100 mots qui répond à la question.
  - Explique ta réponse en développant tes idées.
  - Justifie ta réponse en utilisant des citations et/ou des exemples tirés du texte.

2. Dans le texte « Le chapeau vengeur », décris comment l’auteur utilise la gradation dans la situation entre le Monsieur et la dame au chapeau.

Ta réponse sera corrigée pour le *contenu*.

**Tu peux écrire quelques idées avant de commencer.**

•

•

•

**Écris ta réponse à la question numéro 2  
à la page portant le titre  
« Texte littéraire en prose — Commentaire littéraire »  
dans le cahier de réponses.**

<b>Titre : LE CHAPEAU VENGEUR</b>	
<b>Classe de l’item : L4 : Commentaire littéraire</b>	
<b>Question 2 :</b> Dans le texte « Le chapeau vengeur », décris comment l’auteur utilise la gradation dans la situation entre le Monsieur et la dame au chapeau.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Écris un paragraphe de 80 à 100 mots qui répond à la question.</li> <li>• Explique ta réponse en développant tes idées.</li> <li>• Justifie ta réponse en utilisant des citations et/ou des exemples tirés du texte.</li> </ul> <p>Ta réponse sera corrigée pour le <i>contenu</i>.</p>	
<b>Réponse :</b> La réponse de l’élève devrait aller dans le sens que l’auteur décrit les différentes étapes prises / utilise plusieurs tactiques en ordre croissant (la gradation) par le Monsieur pour se venger et faire partir la dame au chapeau parce que :	
<b>Explications valables :</b> <b>L’élève doit présenter au moins trois étapes.</b>	
<b>Étape 1</b>	Le Monsieur se plaint à son ami à voix basse du comportement de la dame qui fait exprès de bloquer la vue du Monsieur.
<b>Étape 2</b>	Le Monsieur achète la place du petit employé de bureau.
<b>Étape 3</b>	Le Monsieur achète un chapeau de femme qu’il porte devant la dame / et à son tour lui jette un regard ironique.
<b>Étape 4</b>	Le Monsieur donne le chapeau qu’il a acheté à la jeune ouvrière et lui offre sa place.
<b>Étape 5</b>	Le Monsieur réussit à ce que la dame quitte le théâtre.
<b>Références au texte :</b>	
<b>Étape 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Sapristi! dis-je à voix basse à mon ami, voilà un chapeau qui va m’empêcher de voir la pièce! » (paragraphe 8)</li> <li>• « ... me jette un regard plein d’indignation,... » (paragraphe 9)</li> <li>• « ... puis s’assoit toute droite sur son fauteuil... » (paragraphe 9)</li> <li>• « ... la pyramide paraissait encore plus haute... » (paragraphe 9)</li> <li>• « ... et me cachait plus complètement encore toute la scène. » (paragraphe 9)</li> <li>• « Alors je dis à mon camarade : — Hein? comme j’aurais mieux fait de rester chez moi au coin de mon feu... j’aurais vu la pièce tout aussi bien! » (paragraphe 10 et 11)</li> </ul>
<b>Étape 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Voulez-vous me permettre de l’acheter vingt francs... » (paragraphe 16)</li> <li>• « ... j’accepte l’échange... » (paragraphe 18)</li> <li>• « Me voilà donc en possession du fauteuil devant celui de la dame. » (paragraphe 19)</li> </ul>
<b>Étape 3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Je paye, je prends le chapeau et je rentre au théâtre. » (paragraphe 24)</li> <li>• « ... je m’assois... devant la dame au chapeau... » (paragraphe 25)</li> <li>• « ... je me le mets sur la tête. » (paragraphe 26)</li> <li>• « ... je regardai d’un air ironique la dame derrière moi... » (paragraphe 28)</li> </ul>

<b>Étape 4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « — Mademoiselle, voulez-vous me permettre de vous offrir un beau chapeau... » (paragraphe 35)</li> <li>• « ... la remplaça par le chapeau que je lui offrais. » (paragraphe 39)</li> <li>• « Puis elle se rendit au fauteuil d’orchestre... » (paragraphe 39)</li> </ul>
<b>Étape 5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « ... jouir de ma vengeance. » (paragraphe 42)</li> <li>• « La dame au chapeau ne voyait plus la scène... » (paragraphe 42)</li> <li>• « Elle finit par se lever et quitter le théâtre au milieu des éclats de rire du public. » (paragraphe 43)</li> <li>• « J’étais bien vengé. » (paragraphe 43)</li> </ul>
<p><b>Remarque :</b> Une explication commande une reformulation de la part de l’élève. Elle devrait être fondée sur l’information dans le texte et non sur des connaissances préalables. L’élève est tenu de prendre en considération et d’analyser toutes les informations pertinentes pour arriver à une explication satisfaisante. L’élève, qui ne tient compte que d’une partie de l’information disponible, affiche une compréhension partielle de la situation. Une citation ne peut constituer une explication valable que si l’explication est donnée dans le texte. L’élève ne fait alors que du repérage.</p>	
<p><b>Remarque :</b> Toutes les autres formulations jugées équivalentes peuvent être admises par les correcteurs.</p>	
<p><b>Remarque :</b> Toute nouvelle réponse jugée pertinente doit être soumise au chef de groupe avant d’être admise par les correcteurs.</p>	

## FRANÇAIS LANGUE SECONDE – IMMERSION 12

### COMMENTAIRE LITTÉRAIRE : CORRIGÉ HOLISTIQUE

Le commentaire littéraire devrait avoir de 80 à 100 mots.

CONTENU	
<b>4</b> <b>Réponse complète</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'élève répond de façon complète à la question.</li><li>• L'élève démontre sa compréhension de l'élément littéraire de façon complète.</li><li>• L'élève se réfère au texte.</li></ul>
<b>3</b> <b>Réponse satisfaisante</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'élève répond de façon satisfaisante à la question.</li><li>• L'élève démontre sa compréhension de l'élément littéraire de façon satisfaisante.</li><li>• L'élève se réfère au texte.</li></ul>
<b>2</b> <b>Réponse passable</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'élève répond de façon superficielle à la question.</li><li>• L'élève démontre sa compréhension de l'élément littéraire de façon superficielle.</li><li>• L'élève se réfère peu au texte OU les références au texte manquent de pertinence.</li></ul>
<b>1</b> <b>Réponse incomplète</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'élève fournit un élément de réponse jugé valable.</li></ul>
<b>0</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'élève ne répond pas à la question OU se limite à reformuler la question.</li><li>• L'élève ne s'appuie pas sur le texte pour répondre à la question.</li></ul>